



日语

新闻听解



侯仁锋 张文丽 吉田歌织 编



西安交通大学音像出版社

2 8

102

日语 新闻听解

新

干

线

1

侯仁锋 张文丽 吉田歌织 编



西安交通大学音像出版社

内 容 简 介

本书从大量的视听材料中,选取了能反映当今日本社会、政治、经济、科技、体育等方面的新闻 50 条,作为听力练习,每条为一课,每课均根据所听内容设置四选一选择题,并附有生词和答案。

本书可作为大学日语专业和公共日语教学听力理解的参考书,也可供参加日语能力考试的考生练习听解之用。

本书含录音磁带一盘。

日语新闻听解新干线①

侯仁锋 张文丽 吉田歌织 编

责任编辑 赵丽平

*

西安交通大学音像出版社出版发行

(西安市咸宁西路 28 号 邮政编码:710049 电话: (029)2668316)

西安市永惠彩色印刷厂印装

各地新华书店经销

*

开本:787mm×1092mm 1/16 印张:6.625 字数:156千字

2000年11月第1版 2000年11月第1次印刷

印数:0001~3000

统一版号:ISRC CN-H05-00-0015-0/A·H 定价:16.00元

若发现本社图书有倒页、白页、少页及影响阅读的质量问题,请去当地销售部门调换或与我社发行科联系调换。发行科电话:(029)2668357, 2667874

随着我国对外开放和国际交流的深入,对外语教学的要求越来越高。现状和发展趋势表明,各类外语教学越来越重视听解课程,并且各类考试也都增加了和即将增加听解内容。

目前,国内虽出版了几种听解教材,但多是考试模拟题一类的听解磁带,所用材料内容单调,形式固定,且人为设定部分很多,故与当今的日本社会状况、生活内容有脱节之嫌。我们知道,听力的提高,一般取决于两点,一是外语水平,二是对所学语言国的社会的了解程度。在同等外语水平下,可以说对所学语言国的方方面面越了解,听解水平就会越高。鉴于以上的理由,我们利用现代科技手段从大量的视听材料中,选出了能反映当今日本社会、政治、经济、科学、体育等方面的50条新闻,编辑成《日语新闻听解新干线》。供广大学习者练习听解,同时也能更多地了解一些当今的日本社会。

我们还知道,听力的提高,并非一日之功,仅听一两盘录音带不会带来奇效,需要持之以恒、长期不懈地听。只有这样才有希望瓜熟蒂落,在听力上出现质的飞跃。所以,我们将陆续出版《日语新闻听解新干线》,形成系列,不间断地为广大学习者提供听解材料。本书编写有以下几个特点:

1. 所用听解材料新,均为3个月以内的新闻,从内容上能了解日本社会的一些现状;从语言上能学到新词语。
2. 用原声广播,原汁原味,不做人为加工,能直接让学习者感觉出自己的听力水平。
3. 听解题型设计为四选一,与日语能力考试等一些有代表性的考试的听解形式完全一致,对应试也很有参考价值。
4. 本书是中日日语老师合作的结果,根据材料内容和教学经验,测试点设置得当。

听解分细听和略听两种,就听解训练而言,对初学者或入门不深者来说,应以细听为好。所以本书最好细听,具体使用方法可根据自己的水平而定。若为高级者,可以直接先听;若为中级者,则宜先看完单词再听,然后做题,最后再边看边听,直至字字听懂。若为初级者,也不妨先看过书面材料然后再听,以熟悉日语语音和材料内容。

囿于我们水平有限,经验不足,错误与疏漏在所难免,敬请日语界同行和广大学子不吝赐教。

编者

2000年8月28日于西安

目 录

前言

- 1 宝塚の入学式……………1
- 2 少子化……………3
- 3 クジラの救出……………5
- 4 IMF 委員会終了……………7
- 5 殺人の重要参考人……………9
- 6 ネット上の競売……………11
- 7 人気ドラマ……………13
- 8 音声 CM……………15
- 9 景気アンケート……………17
- 10 中学校を自由選択……………19
- 11 森総理大臣とクリントン大統領の会談…………… 21
- 12 紀宮様が宮内記者に文書回答…………… 23
- 13 久保アナへの脅迫…………… 25
- 14 アメリカで銃乱射事件…………… 27
- 15 水泳の代表選手の発表…………… 29
- 16 避難所での結婚式…………… 31
- 17 飲酒と発ガン…………… 33
- 18 料金所に新システム…………… 35
- 19 殺人事件…………… 37
- 20 プロ野球の結果…………… 39
- 21 富士通が木村拓哉を起用…………… 41
- 22 医療ミスの再発防止策…………… 43
- 23 自動車の生産…………… 45
- 24 受賞者の発表…………… 47
- 25 1999 年度の高額医療費…………… 49
- 26 交通事故…………… 51

27	失業率が最悪な状態……………	53
28	大学入試センター試験の改革……………	55
29	離婚率……………	57
30	ゴールデンウィークの天気……………	59
31	飛行機の騒音……………	61
32	さいたま市の誕生……………	63
33	ブーチン次期大統領の日本訪問……………	65
34	ひき逃げ事件……………	67
35	JR 交通事故……………	69
36	小学生誘拐の容疑者を間違える……………	71
37	竹下氏引退……………	73
38	全国の天気予報……………	75
39	森総理大臣と EU 委員長の会談……………	77
40	2000 円札の経済効果……………	79
41	強盗殺人……………	81
42	江戸時代の姿で仕事……………	83
43	マクドナルドが遺伝子組み替えジャガイモを使用中止に……………	85
44	海上の緊急通報用電話……………	87
45	同性愛者のデモ行進……………	89
46	交通違反揉み消し事件……………	91
47	介護保険制度実施以来の問題……………	93
48	関東地方の天気予報……………	95
49	第 3 回水フォーラム……………	97
50	交通事故……………	99

1 宝塚の入学式

❖質問❖

放送を聞いて次の質問に答えなさい。答えは選択肢A・B・C・Dの中から適当なものを一つ選びなさい。

(1) 学校はどこにありますか。

- A 兵庫県
- B 大阪府
- C 京都府
- D 東京都

(2) 入学式が行われたのはいつですか。

- A 7 日
- B 11 日
- C 14 日
- D 17 日

(3) 入学式はどの順序で進められましたか。

- A 校長挨拶→新入生紹介→新入生挨拶→上級生が新入生に校章をつける。
- B 新入生紹介→校長挨拶→新入生挨拶→上級生が新入生に校章をつける。
- C 新入生紹介→新入生挨拶→校長挨拶→上級生が新入生に校章をつける。
- D 校長挨拶→新入生挨拶→新入生紹介→上級生が新入生に校章をつける。

(4) 学校で学生は主に何を学びますか。

- A 歌やダンス
- B 歴史
- C 清掃技術
- D 舞台演出

❁新出単語⇐

宝ジェンヌ（たから〜）	宝塚姑娘
養成（ようせい）	培养
スタートを切る（〜き〜）	开始
新たに（あら〜）	新，重新
くぐりぬける	越过
保護者（ほごしゃ）	家长，监护人
誇り（ほこ〜）	骄傲
精進（しょうじん）	专心致志
決意（けつい）	决心
証（あかし）	见证，证明
校章（こうしょう）	校徽

❁放送の内容⇐

次は近畿地方の話題です。

未来の宝ジェンヌを養成する宝塚音楽学校の入学式が 17 日行われ、50 人の新入生が晴の舞台を目指してスタートを切りました。

兵庫県宝塚市にある宝塚音楽学校の講堂で行われた入学式には、競争率が 20 倍という難関をくぐりぬけて合格した 15 歳から 18 歳までの新入生 50 人と、保護者など 250 人が出席しました。式では、まず新入生一人一人が紹介された後、小林こうへい校長が「感謝の気持ちを忘れず、常に夢を持ち続け、歴史ある宝塚の一員になったことを誇りとし、人生の新しい一ページを始めてください」と激励しました。これに対し、新入生代表の野口るみこさんが「清く、正しく、美しくの教えに従い、立派な舞台人となるよう精進したいと思います」と入学の決意を述べました。

この後、新入生たちは音楽学校の一員になった証として、上級生から胸に校章をつけてもらい、喜びを新たにしていました。新入生たちはこれから 2 年間歌やダンスなど舞台の基礎を学び、2 年後の初舞台を目指すことになっています。

❁答案⇐

- (1) A (2) D (3) B (4) A

2 少子化

※質問⇐

放送を聞いて次の質問に答えなさい。答えは選択肢A・B・C・Dの中から適当なものを一つ選びなさい。

(1) 少子化対策についての報告をまとめたのはどこですか。

- A 文部省
- B 中央教育委員会
- C 中央教育審議会
- D 日本政府

(2) 報告をまとめたのはいつですか。

- A 10日
- B 11日
- C 17日
- D 19日

(3) 少子化の利点として挙げられたのは何ですか。

- A 社会全体で子供を育てられる。
- B 過保護などの悪影響が押さえられる。
- C 子供の個性に応じた教育ができる。
- D 安心して生み、育てられる。

※新出単語⇐

審議会 (しんぎかい)	評議会
少子化 (しょうしか)	家庭少要孩子的傾向
対策 (たいさく)	対策
育てる (そだ〜)	养育, 培育
提唱 (ていしょう)	提倡

まとめる	汇集, 汇总
過保護 (かほご)	溺愛
悪影響 (あくえいきょう)	坏影响
押さえる (お〜)	抑制
一方 (いっぽう)	一方面
個性 (こせい)	个性
利点 (りてん)	好处, 优点
伸ばす (の〜)	发挥
挙げる (あ〜)	举出
施策 (しさく)	措施
地域 (ちいき)	地区, 地域
地道 (じみち)	稳健
積み重ねる (つ〜かさ〜)	积累
要請 (ようせい)	请求, 要求
体系型 (たいけいがた)	体系化
幼児 (ようじ)	幼儿
プログラム	程序
作成 (さくせい)	编制

★放送の内容★

中央教育審議会は17日、少子化対策として社会全体で子供を育てることの必要性を提唱した報告をまとめました。

報告は少子化時代に求められる教育の役割として、親から子供への過保護などの悪影響を押さえる一方で、子供の個性に応じた教育ができるなど、少子化の利点を伸ばすことを挙げました。その上で安心して子育てできる教育環境の実現などの施策を、家庭、幼稚園、学校、地域の各教育分野で地道に積み重ねるよう要請しました。また安心して生み、育てられる社会を実現するため、就学前の教育を体系型で示した幼児教育進行プログラム作成などの施策を積み重ねることが重要だと強調しました。

★答案★

(1) C (2) C (3) C

3 クジラの救出

※質問⇐

放送を聞いて次の質問に答えなさい。答えは選択肢A・B・C・Dの中から適当なものを一つ選びなさい。

(1) 定置網に迷い込んだクジラの大きさはどのぐらいですか。

- A 約9メートル
- B 約10メートル
- C 約11メートル
- D 約12メートル

(2) 定置網は普段どこが何のために使っていますか。

- A 狭間漁協がクジラ漁に使っている。
- B 狭間漁協がいわし漁に使っている。
- C 西崎漁協がクジラ漁に使っている。
- D 西崎漁協がいわし漁に使っている。

(3) どのようにしてクジラを逃がしましたか。

- A 網を切った。
- B 網に浮き輪を付けた。
- C 網を海底に沈めた。
- D 漁船でクジラを誘導した。

(4) 放送の内容と合っているものはどれですか。

- A 静岡県で見つかったマッコウクジラは死んでしまったが、千葉県で見つかったセミクジラは逃がしてやることができた。
- B 静岡県で見つかったセミクジラは死んでしまったが、千葉県で見つかったマッコウクジラは逃がしてやることができた。
- C 千葉県で見つかったマッコウクジラは死んでしまったが、静岡県で見つかったセミクジラは逃がしてやることができた。
- D 千葉県で見つかったセミクジラは死んでしまったが、静岡県で見つかったマッ

コウクジラは逃がしてやることができた。

★新出単語⇐

マッコウクジラ 抹香鯨
甲斐 (かい) 効果
定置網 (ていちあみ) 定置网
迷い込む (まよ〜こ〜) 迷失
外す (はず〜) 取下
逃がす (に〜) 使…逃脱
仕掛ける (しか〜) 安装, 设置
セミクジラ 背美鯨

★放送の内容⇐

つづいて関東地方です。

今月上旬、静岡県海岸にマッコウクジラが打ち上げられ、救出作業の甲斐なく、死んでしまいました。今度は千葉県館山市の沖合いで、定置網の中にクジラが迷い込んでいるのが見付かりましたが、地元の漁協は網を外してこのクジラを逃がしました。

このクジラは体長 10 メートル前後で、16 日千葉県館山市の東京湾側にある狭間漁港の北東の沖合い、およそ 1500 メートルに仕掛けられた定置網の中に迷い込んでいるのが見つかりました。この定置網は館山市の西崎漁協がいわし漁などに使っているもので、漁協ではクジラを逃げそうと 17 日午前 5 時ごろ、定置網をしかけた漁船の関係者ら 10 人あまりが浮き輪を外して、網を海底に沈めました。するとクジラは元気な様子で逃げ出したということです。クジラの映像を見た専門家によりますと、このクジラは体の特徴から、一部の地域では絶滅の危機に瀕していると言われるセミクジラと見られています。地元の漁協によりますと、館山市の沖合いでは、4 年前にも定置網にクジラが迷い込んだことがあるということです。

★答案⇐

(1) B (2) D (3) C (4) A

4 IMF 委員会終了

❁質問⇐

放送を聞いて次の質問に答えなさい。答えは選択肢 A・B・C・Dの中から適当なものを一つ選びなさい。

- (1) 国際通貨金融委員会が終了したのはいつですか。
- A 15 日午後
 - B 16 日午前
 - C 16 日午後
 - D 16 日夕方
- (2) IMF は現在の日本経済をどのように評価していますか。
- A 景気は完全に回復した。
 - B 景気は良くなりつつあるが、まだ不安材料が残っている。
 - C 景気はまったく良くなっていない。
 - D 株安が景気に悪影響を与えている。
- (3) 「G 7」を別のことばでは何と言いますか。
- A 先進 7 か国蔵相・中央銀行総裁会議
 - B 最新 7 か国蔵相・中央銀行総裁会議
 - C 先進 7 か国外相・中央銀行総裁会議
 - D 最新 7 か国外相・中央銀行総裁会議
- (4) IMF はアメリカ経済について、委員会でどのように評価しましたか。
- A 経済の強い拡大を強調し、株安にも触れた。
 - B 経済の強い拡大を強調したが、株安には触れなかった。
 - C 景気刺激型の積極財政の継続を求めた。
 - D マクロ経済政策が重要であると述べた。

★新出単語★

支援策（しえんさく）	援助政策，援助措施
求める（もと〜）	要求
通貨（つうか）	通貨
金融（きんゆう）	金融
マクロ経済（〜けいざい）	宏观经济
下支え（したささ〜）	防止下跌
触れる（ふ〜）	涉及
採択（さいたく）	通过，采纳
兆し（きざ〜）	征兆
デフレ	通货紧缩
懸念（けねん）	担心
蔵相（ぞうしょう）	财政部长
刺激（しげき）	刺激
財政（ざいせい）	财政
株安（かぶやす）	股票价格走低

★放送の内容★

IMF が日本に景気支援策の継続を求めました。

IMF 国際通貨基金の国際通貨金融委員会は 16 日夕方、日本に対し、マクロ経済政策による景気下支えの必要性に触れた声明を採択して閉幕しました。

声明は日本経済について明るい兆しが見られると一定の評価をする一方、持続的な景気回復は、まだ確かなものとなっておらず、デフレ懸念は依然として存在するとして、15 日の G7 先進 7 か国蔵相・中央銀行総裁会議に続いて、懸念を表明しました。その上で、景気を下支えするためのマクロ経済政策が引き続き重要だとして、景気刺激型の積極財政の継続を求めました。株安によるアメリカ経済については G7 と同様、経済の強い拡大を強調しましたが、株安には触れませんでした。

★答案★

(1) D (2) B (3) A (4) B

5 殺人の重要参考人

※質問⇄

放送を聞いて次の質問に答えなさい。答えは選択肢A・B・C・Dの中から適当なものを一つ選びなさい。

- (1) 被害者の二人はどこで殺害されていましたか。
- A 被害者の吉田さんの家
 - B 被害者の高橋さんの家
 - C 重要参考人の家
 - D 広島県
- (2) 被害者の吉田さんは以前どんな仕事をしていましたか。
- A 市会議員
 - B 歯医者
 - C 家政婦
 - D 獣医
- (3) 吉田さんと一緒に殺害された家政婦の方は何歳ですか。
- A 52 歳
 - B 65 歳
 - C 73 歳
 - D 94 歳
- (4) 重要参考人の決め手になったのはどんなことですか。
- A 現在、彼女の行方が分からないこと。
 - B 彼女が多額の借金を抱えていること。
 - C 以前、被害者宅で家政婦として働いていたこと。
 - D 彼女の髪の毛の DNA が犯人の手袋に付いていた血痕と同一である可能性が高いこと。
- (5) 重要参考人は吉田さんの家でどのぐらいの期間働いていましたか。

- A 約 2 ヶ月
- B 約 6 ヶ月
- C 約 10 ヶ月
- D 約 1 年

★新出単語★

女医（じょい） 女医
 浮かび上がる（う～あ～） 浮出水面
 家政婦（かせいふ） 家庭女傭人
 ～方（かた） 表示寄住在某人家中，本课为寄住在吉田家
 採取（さいしゅ） 采取
 DNA 鑑定（ディーエヌエーかんてい） DNA 鑑定
 行方（ゆくえ） 去向，下落

★放送の内容★

名古屋市の元歯科女医殺人事件で、重要参考人が浮かび上がりました。

名古屋市名東区の元歯科医師吉田さだこさん 94 歳方で、吉田さんと家政婦の高橋ゆうこさん 73 歳が殺害された事件で、吉田さん方で働いていた 52 歳の元家政婦の女性が重要参考人として浮上しました。

この女性が住んでいたアパートから採取した頭髮などを DNA 鑑定した結果、犯人の遺留品と見られる手袋に付着していた血痕と同一である可能性が高いことが、愛知県警察本部の調べでわかったものです。この女性は現在所在が分からなくなっており、愛知県警は重要参考人とみて行方を追っています。

調べによりますと、女性は広島県出身で、1998 年 2 月からおよそ半年間吉田さん方で家政婦として働いていました。複数の消費者金融から数百万円を借り入れるなど、多額の借金を抱えているということです。

★答案★

- (1) A (2) B (3) C (4) D (5) B

6 ネット上の競売

※質問⇐

放送を聞いて次の質問に答えなさい。答えは選択肢A・B・C・Dの中から適当なものを一つ選びなさい。

(1) 何についての放送ですか。

- A ネット上での競売の監視を強化することについて
- B ネット上での競売を禁止することについて
- C ネット上での競売を開設することについて
- D ネット上での競売を促進することについて

(2) ネット上の競売が原因で、今月2月に逮捕者が出たのはどこですか。

- A 佐賀市（さがし）
- B 札幌市（さっぽろし）
- C 佐野市（さのし）
- D 狭山市（さやまし）

(3) どんな罪で逮捕されましたか。

- A 児童ポルノを取り引きした。
- B 法律で取り引きが禁止されている物を販売した。
- C 無許可広告が禁止されている医薬品を競売に出品した。
- D ハソコン代金10万円を受け取ったが、商品を送らなかった。

(4) 今年に入ってから、警視庁に寄せられた詐欺被害の報告は何件ですか。

- A 40件以上
- B 60件以上
- C 80件以上
- D 90件以上